



绿
手
环

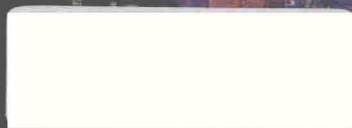
美国每4个学生拥有1本的生存必备书

2015年中央财政支持社会组织示范项目

灾难求生

高楼
险境

儿童小说



摩天大楼的 惊魂时刻

[美] 劳伦·塔西斯 著 付畅园 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
The 100 Publishing Houses in China

I SURVIVED

灾难求生儿童小说

摩天大楼的
惊魂时刻

MOYIAN DALOU DE JINGHUN SHIKE



[美] 劳伦·塔西斯 著
付畅园 译



接力出版社
Publishing House

桂图登字：20—2014—163

I SURVIVED:THE ATTACKS OF SEPTEMBER 11TH,2001 BY LAUREN TARSHIS

Copyright © 2012 BY LAUREN TARSHIS

This edition arranged with BRANDT & HOCHMAN LITERARY AGENTS, INC.
through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright: 2015 Jieli Publishing House Co., Ltd.

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

摩天大楼的惊魂时刻 / (美) 塔西斯著; 付畅园译. — 南宁:
接力出版社, 2015.6

(灾难求生儿童小说)

ISBN 978-7-5448-3894-8

I. ①摩… II. ①塔…②付… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第071087号

责任编辑: 邓文华 朱晓颖 文字编辑: 亢莉 美术编辑: 王雪

责任校对: 贾玲云 责任监印: 陈嘉智 版权联络: 董秋香 媒介主理: 詹悦
社长: 黄俭 总编辑: 白冰

出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 010-65546561 (发行部) 传真: 010-65545210 (发行部)

http: //www. jielibj. com E-mail: jieli@jielibook. com

经销: 新华书店 印制: 三河市祥达印刷包装有限公司

开本: 880毫米×1250毫米 1/32 印张: 4 字数: 45千字

版次: 2015年6月第1版 印次: 2015年6月第1次印刷

印数: 00 001—30 000册 定价: 15.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-65545440

给中国小读者的信

亲爱的中国小读者们：

大家好！

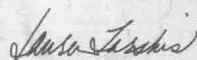
非常高兴我的这套“灾难求生儿童小说”能够在中国顺利出版。这是我当初写这些故事时完全没有想到的。必须承认，当初写这些故事时实在是太艰难了。为了尽最大可能还原灾难发生时的每一个场景，我在写作之前都会做非常细致的调研，查阅相当厚重的文献资料，去灾难发生现场实地考察，好不容易完成初稿后还要反复推敲修改，那过程现在想想都觉得是场艰辛的挑战。不过，正因为付出了很多很多，所以它们的完成也给我带来了前所未有的喜悦。是它们，将我和你们联系在一起；也是它们，将你们和全世界的小读者联系到了一起。

你可以把这套书当作有趣而惊险的灾难故事来读，与故事里的同龄少年一起见证灾难发生时的生命奇迹，理解生命的价值，体味生命的美好。你也可以把这套书当作生动形象的灾难逃生指南，从故事里学习灾难来临时的求生技巧。你甚至可以把这套书当作理解灾难、理解历史的桥梁来读，因为它涉及的关于历史上这场灾难发生时的每一个细节，包括灾难发生的时间、原因和过程等等，都是和历史完全吻合的。尽管故事角色是虚构的，但他们的经历也都是基于历史上真实的人物来创作的。你可以透过这些角色的眼睛，去观察那场灾难的始末，去尝试理解灾难、理解历史，相信你会得到不一样的生命体验。

祝福你们平安快乐，我亲爱的中国朋友！

你们的大朋友

劳伦·塔西斯





I SURVIVED

灾难求生儿童小说

目录

- 第一章 世贸中心的双子塔 / 1
- 第二章 橄榄球运动员 / 5
- 第三章 超级英雄的伤痛 / 13
- 第四章 生命中最重要的事 / 19
- 第五章 最后一线希望 / 29
- 第六章 10-60 等级警告 / 39
- 第七章 空中火灾 / 45
- 第八章 第二架飞机 / 51
- 第九章 是某种袭击 / 59
- 第十章 最重要的是救人 / 67

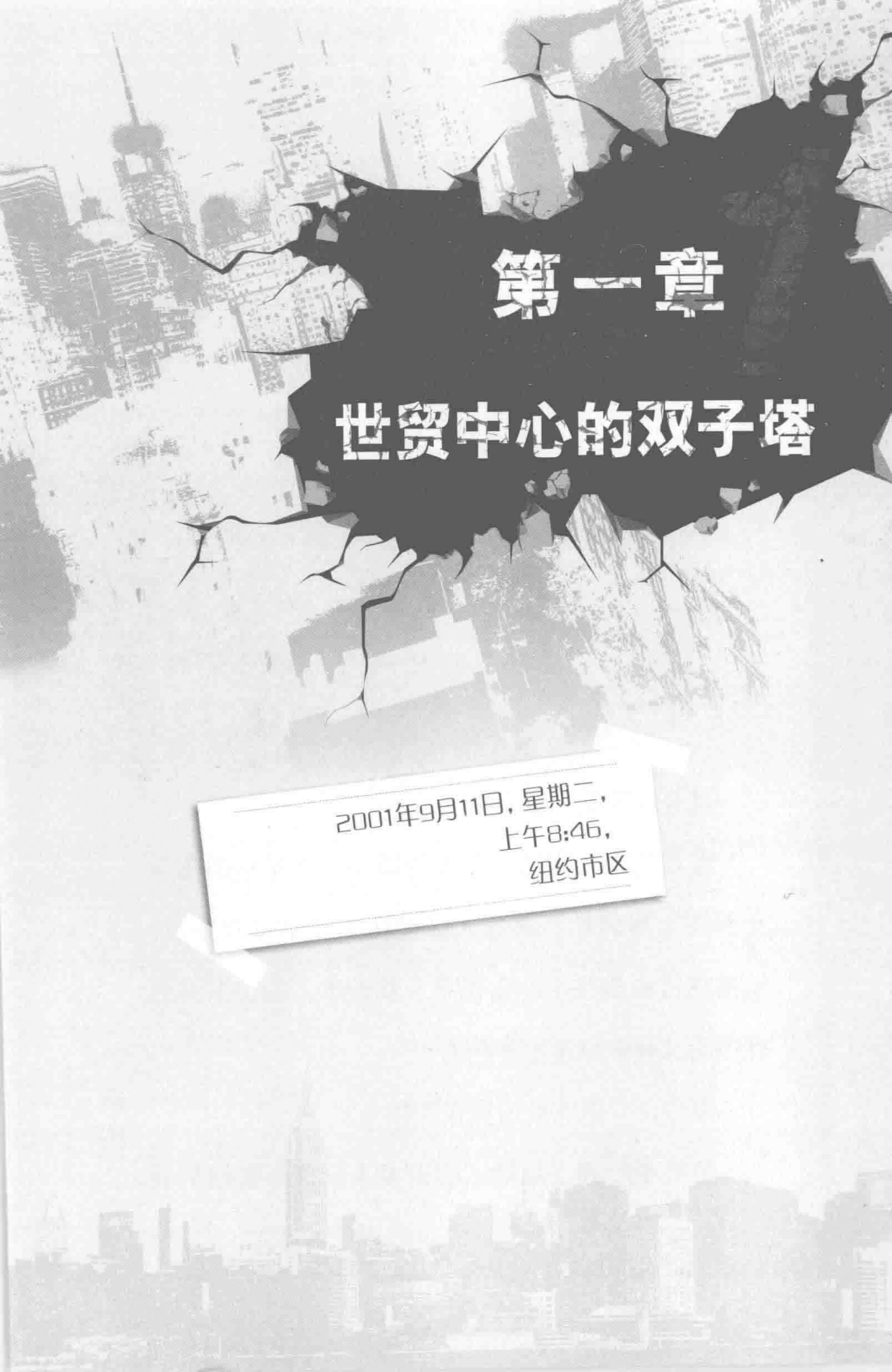
第十一章 白色粉尘 / 75

第十二章 一切都会好起来的 / 83

作者的话 为什么我会写“9·11”事件 / 93

“9.11”事件档案馆 / 99

高楼逃生攻略 / 101



第一章

世贸中心的双子塔

2001年9月11日，星期二，
上午8:46，
纽约市区



湛蓝的天空一望无际。

现在是个早高峰，各种装扮、各个年龄的男男女女都步履匆忙，火急火燎地往工作单位奔跑着。纵横交错的道路上，出租车、私家车、公交车井然有序而又异常急速地奔驰着。

突然，一架飞机出现在头顶上。

虽然曼哈顿下城地区的很多人没有亲眼抬头看

见飞机，但都已经真切地听见了喷气式发动机的轰鸣声。

巨大的飞机从空中划过，眼看着就要碰到屋顶了。看着飞机在人行道上方忽上忽下地无方向飞行，路旁的行人全都被吓得呆若木鸡。

十一岁的卢卡斯·凯利那天本不应该出现在曼哈顿的。他的父母也不知道他为什么要坐火车来城里。但那时候他就在那里，驻足于人来人往的人行道上，刚一听到奇怪的声音就抬头望向了天空。

当飞机倾斜着划过天空时，卢卡斯望着天空几乎看呆了。

他从未见过一架飞机飞得这么慢。

飞机飞得实在太近了，他甚至能清清楚楚地看到写在机尾的字母：AA，那是美国航空公司（American Airlines）的英文字母缩写。

可怕的问题一个接一个地涌上他的心头：这架飞机似乎有什么不对劲。是飞行员病了吗？要不然

他迷路了、糊涂了？

快离开这里！卢卡斯想大声喊起来。飞得高一点！这种提醒似乎是自然而然的，他从胸口中向外大声呐喊着。

但飞机依然在低空中盘旋，速度还变得更快了。

当发现飞机的飞行路线前方是什么的时候，卢卡斯的心几乎停止了跳动。那是世贸中心的双子塔！那两栋足有四百多米高的银色玻璃建筑，它们的尖顶直冲云霄。

飞机加速冲了过去。

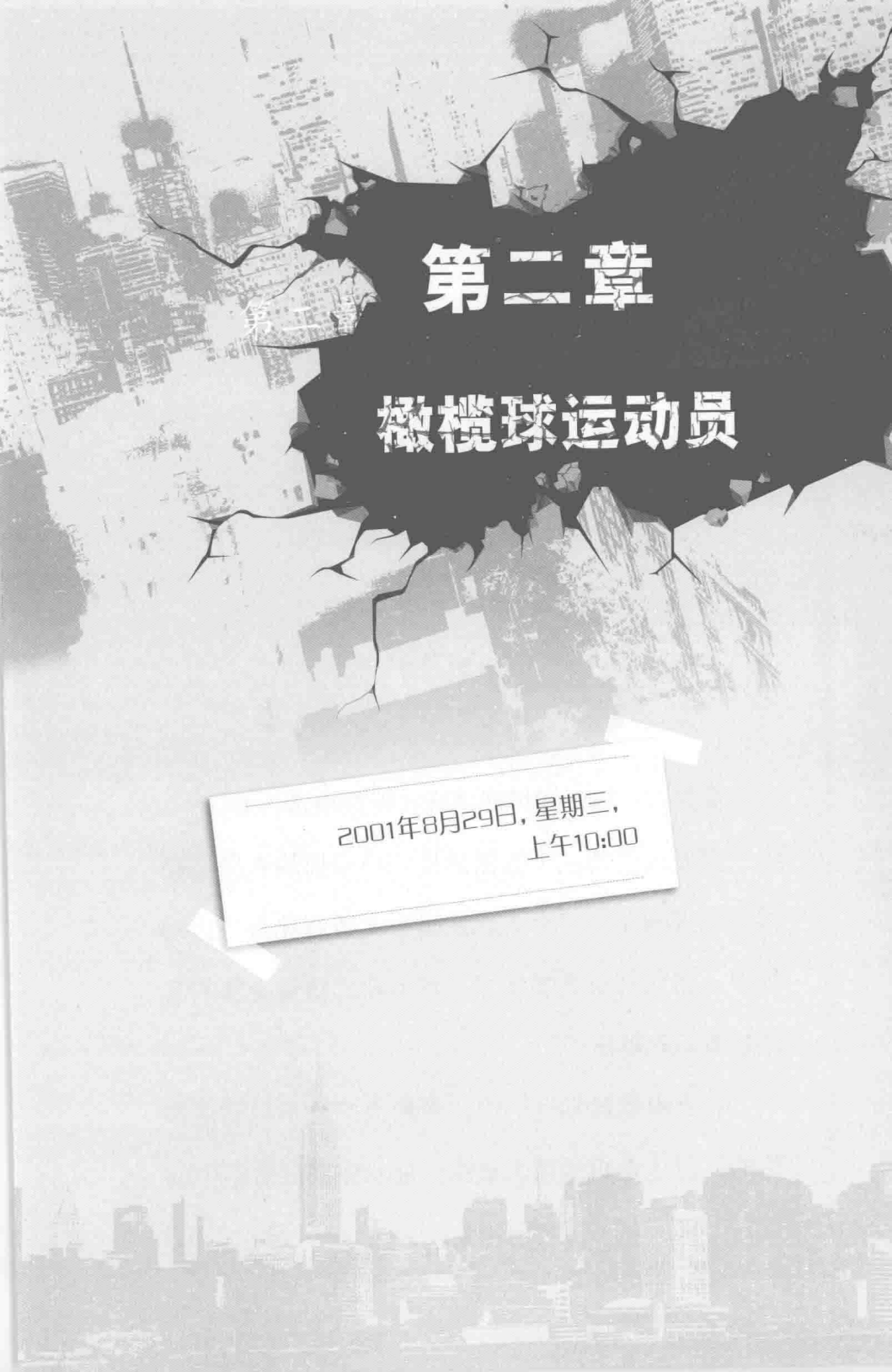
不要啊！

随着一声可怕的轰鸣，飞机一头扎进了其中一座塔楼的一侧。

雷鸣般的爆炸声响彻天际。

卢卡斯周围的人们一边尖叫着一边惊慌失措地逃窜起来。

湛蓝的天空瞬间就被黑烟和大火笼罩起来。



第二章

橄榄球运动员

2001年8月29日, 星期三,
上午10:00



像往常一样，橄榄球训练在野蛮地进行着。

室外气温为三十五摄氏度，卢卡斯的衣服已经被汗水湿透了。三个人已经喝了无数瓶佳得乐运动饮料，感觉都快要喝吐了。卢卡斯总感觉身体的某处被大面积擦伤了。

一个橄榄球划过空中。看起来它是不可能被接住的，但这是卢卡斯的最爱。他双眼紧盯着空中的

球，双腿弯曲准备起跳。就在那一刹那，他拼尽全力跳到了空中，紧紧地抓住了球抱在怀里，然后整个人重重地砸在了地上。

他身边的男孩子们欢呼着雀跃着，彼此击掌庆贺。

卢卡斯全身疼痛，但内心却非常快乐。当然，B教练总是冲他们大喊大叫。但在这里卢卡斯玩得最开心。他属于这里，这片炙热的操场和他的橄榄球队：美洲虎队。

是班尼叔叔的主意才让卢卡斯成为一名橄榄球运动员。班尼是爸爸在“177 梯队”时最好的朋友，纽约市区消防队是他们一起工作的地方。卢卡斯一直都很喜欢班尼叔叔，事实上，每个人都喜欢他。有一次爸爸曾说班尼很像消防队的啦啦队长，虽然这个啦啦队长身高一米九，还有一枚三叶草文身。

但是直到卢卡斯三年级时他才真正和班尼叔叔亲近起来。那一年，卢卡斯的爸爸在布鲁克林一间



货仓救火时受了很严重的伤。他在医院的烧伤治疗中心住了将近两个月。在爸爸有所好转之前，班尼叔叔几乎是搬到了卢卡斯家来住。有时候，卢卡斯早上醒来时会看见班尼叔叔坐在厨房餐桌旁看体育报。每次在卢卡斯想问“妈妈呢”之前，班尼叔叔就会拉着他坐下来：“你看看这个。”然后就会给他看一些他从未听说过的橄榄球运动员的照片。

每当这时，卢卡斯就会坐下来，装作很感兴趣的样子。他从来都不喜欢体育运动。他和爸爸总是忙着做他们自己的事情。在爸爸受伤前，他们每个周末都是在地下室的车间里度过的。他们在那里一起制作“177 梯队”那辆型号是西格雷夫 75 的消防车模型。

但班尼叔叔对汽车模型一点都不感兴趣，他是



多么喜欢橄榄球啊。不久之后，卢卡斯就和班尼叔叔一起看一档叫作《周一橄榄球之夜》的电视节目，一起看娱乐与体育节目电视网的体育节目。他为班尼叔叔喜欢的队伍喝彩，为班尼叔叔讨厌的球员喝倒彩。班尼叔叔给卢卡斯买了一个橄榄球，然后花几个小时的时间在后院教卢卡斯扔球和接球。

后来有一天，班尼叔叔就给卢卡斯拿来了一张美洲虎球队的报名表。

“我肯定上不了正式比赛。”卢卡斯说。因为那个时候的卢卡斯又矮又胖，甚至比同年级的女生还要矮。

但班尼叔叔让他的爸爸妈妈替他填了表格。接下来卢卡斯知道的，就是班尼叔叔带他进行第一次训练。

想想那天的情景，卢卡斯就不禁笑了起来：当时的他就是个戴着护具，穿着崭新的钉鞋的小胖子。